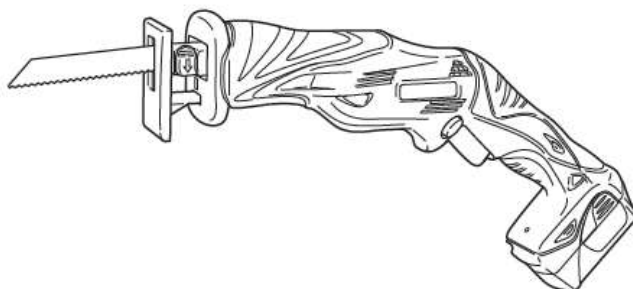


# **HIKOKI**

## **CR 10DL**



EE Kasutusjuhend

# ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE OHUTUSJUHISED



## HOIATUS

Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasasolevad hoiatused, juhised, illustratsioonid ja tehnilised andmed. Altkoode juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise vigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus ülevaatamiseks alles.

Hoiatuses tähistab mõiste „elektritööriist“ vooluvõrgutoitega (juhtmetsa) tööriista või akutoitega (juhtmetsa) tööriista.

## 1) Tööala ohutus

- Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud.**  
*Asju täiskuhjatud või pimedad alad soodustavad õnnetusi.*
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.**  
*Elektritööriista tekitavad sädemelid, mis võivad süüdata tolmu või auru.*
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriistaga töötamise ajal eemal.**  
*Kui miski teie tähelepanu kõrvale juhib, võib olukord kontrolli alt väljuda.*

## 2) Elektriohutus

- Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.**  
Pistiku mis tahes ümberhitused on keelatud.  
Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.  
*Ümberhitamata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.*
- Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.**  
*Kui teie keha on maahenduses, suureneb elektrilöögi oht.*
- Elektritööriistad ei tohi sattuda vihma kätte ega märga keskkonda.**  
*Elektritööriista sattunud vesi tõstab elektrilöögi saamise ohtu.*
- Ärge kahjustage toitejuhtmeid. Ärge kunagi kasutage juhet elektritööriista kandmiseks, vedamiseks või toitepistiku pesast väljatõmbamiseks. Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest nurkadest ja liikumavatest osadest.**  
*Kahjustatud või sassis juhtmed tõstavad elektrilöögi saamise ohtu.*
- Kui töotate elektritööriistaga välistingimustes, kasutage sellist pikendusjuhet, mis sobib väljas kasutamiseks.**  
*Välistingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi saamise ohtu.*
- Kui elektritööriistaga niiskes kohas töötamine on paratamatu, kasutage rikkevoolukaitsega (RCD) kaitsud toidet.**  
*Rikkevoolukaitse kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.*

## 3) Isiklik ohutus

- Olge valvas, jälgige pidevalt, mida teete, ja kasutage elektritööriista töötades tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista väsinult või narkootilisi aineid, alkoholi või ravimeid tarvitanult.**  
*Elektritööriistaga töötamisel võib tähelepanu hetkeline hajumine lõppeda tõsise vigastusega.*
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille.**  
*Kaitsevahendid nagu oludesse sobiv tolumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid kaitsevad võimaliku tervisekahju eest.*
- Vältige juhukäivitust. Enne tööriista vooluvõrku**

ja/või akukomplektiga ühendamist, ülestõstmist või kandmist veenduge selles, et lüliti on väljalülitatud asendis.

*Tööriista kandmine sõrme lülil hoides või elektritööriistade ühendamine vooluvõrku, kui lüliti on sisselülitatud asendis, lõpeb sageli õnnetult.*

- Eemaldage reguleerimis- ja mutrivõtmed enne elektritööriista käivitamist.**  
*Mutrivõti või muu võti, mis on jäänud elektritööriista pöörleva osa külge, võib vigastusi põhjustada.*
- Vältige küünitamist. Hoidke kogu aeg jalad kindlalt maas ning säilitage tasakaal.**  
*See tagab parema kontrolli elektritööriista üle ootamatutes olukordades.*
- Riietuge sobivalt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riietusesemed liikuvatest osadest eemal.**  
*Avarad riideesemed, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele takerduda.*
- Ühendage tolmutõrjuja- ja tolmutõrjumisvahendid nende ühendamiseks vajalike rakiste olemasolul ning kasutage nimetatud vahendeid nõuetekohaselt.**  
*Tolmutõrjumisvahendite kasutamine võib leevendada tolmu seotud ohte.*
- Ärge tööriistade sagedasest kasutamisest tingitud kindlustunde mõjul looletuks muutuge ja ohutusreeglite järgimisest loobuge.**  
*Sekundi murdosast piisab, et ligi uljus lõpeks raske vigastusega.*

## 4) Elektritööriista kasutamine ja hooldus

- Ärge kasutage elektritööriista suhtes jõudu. Kasutage tööks sobilikku elektritööriista.**  
*Elektritööriista saab töoga paremini ja ohutumalt hakkama juhul, kui selle ettenähtud jõudlust ei ületata.*
- Ärge elektritööriista kasutage, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.**  
*Iga elektritööriista, mida lüliti abil juhtida ei saa, on ohtlik ja vajab remonti.*
- Ühendage pistik vooluvõrgu pistikupesast ja/või akukomplekt elektritööriista küljest lahti (kui akukomplekt on eemaldatud) enne mis tahes reguleerimistoimingute sooritamist, tarkvute vahetamist või elektritööriistade hoieülevaetust.**  
*Taolised ennetavad ohutusmeetmed piiravad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.*
- Pange elektritööriistad, mida ei kasutata, hoiele laste käeulatuses eemale ja ärge lubage kõrvalseisjatel, kes pole elektritööriista ning käesoleva juhendiga tutvunud, elektritööriista töötada.**  
*Vastava väljaõppeta kasutajate käes on elektritööriistad ohtlikud.*
- Hooldage elektritööriista ja lisavarustust. Kontrollige liikuvate osade õiget joondust ja kiilumise puudumist, osade korrasolekut ning muud asjaolusid, mis võivad mõjutada elektritööriista talitlust.**  
*Kahjustatud osad tuleb enne kasutamist parandada. Hooldamata elektritööriistad on põhjustanud arvukalt õnnetusi.*
- Hoidke löikeriistad teravad ja puhtad.**  
*Korralikult hooldatud, teravate lõikeservadega löikeriistad ei kiilu nii lihtsalt kinni ja neid on lihtsam käitseseda.*
- Kasutage antud elektritööriista, lisatarvikuid, puurterasid, kruviotsakuid jms. vastavalt käesolevale juhendile ning antud tüüpi elektritööriista jaoks ettenähtud viisil, võttes arvesse töötingimusi ja planeeritava töö iseärasusi.**  
*Elektritööriista kasutamine ettenähtust erinevatel eesmärkidel võib põhjustada ohtlikke olukordi.*
- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ning puhtad. Need ei tohi olla õlised ega määrdesed.**

Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ootamatutes olukordades ohutult käitseda ning talitseda.

## TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED

### 5) Akutööriista kasutamine ja hooldus

#### a) Kasutage akude laadimiseks ainult tootja poolt määratletud laadijat.

Laadija, mis sobib ühte tüüpi akuga, võib põhjustada tulekahju, kui seda kasutada koos mõnda teist tüüpi akuga.

#### b) Kasutage elektritööriista üksnes koos nende jaoks ettenähtud akukomplektidega.

Mis tahes muude akukomplektide kasutamine võib põhjustada vigastuse või tulekahju.

#### c) Kui akukomplekti ei kasutata, ärge hoidke seda koos muude metalliesemetega nagu kirjajklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallised, mis võivad tekitada ühenduse klemmide vahel.

Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

#### d) Väärkasutuse tagajärjel võib akust lekkida vedelikku – vältige kokkupuudet sellega. Kui juhtute vedelikuga siiski kokku puutuma, peske see veega maha. Vedelikku silmasattumisel pöörduge kindlasti arsti poole.

Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või olla söövitav.

#### e) Ärge kasutage kahjustatud või ümberehitatud akukomplekti ega tööriista.

Akude kahjustused või ümberehitused võivad põhjustada tulekahju, plahvatuse või kehavigastuse.

#### f) Kaitske akukomplekti ja tööriista tule ning liiga kõrgete temperatuuride eest.

Kokkupuude tule või temperatuuridega üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.

#### g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid, ärge laadige akukomplekti või tööriista väljaspool kasutusjuhendis ettenähtud temperatuurivahemikku. Aku laadimine valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

### 6) Hooldus

#### a) Laske elektritööriista hooldada pädeval isikul, kes kasutab vaid originaalvaruosi.

Sel juhul on tagatud elektritööriista ohutuse säilimine.

#### b) Kahjustatud akukomplekte hooldada ei tohi. Akukomplekte võib hooldada ainult tootja või volitatud teenusepakkuja.

### ETTEVAATUST

Hoidke lapsed ja pödurad elektritööriistadest eemal. Kui elektritööriist pole kasutusel, tuleks seda hoida lastele ja pöduratele kättesaamatus kohas.

## AKUPIIKSAE OHUTUSJUHISED

### 1. Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest tööde sooritamisel kohtades, kus puuritera võib sattuda peidetud juhtmele.

Elektrivool võib pingestatud juhtmesse lõikunud puuri kaudu elektritööriista metallosadele kanduda ja seadme kasutajale elektrilöögi anda.

### 2. Kasutage klambreid või mõnd muud praktilist lahendust tööeseme kinnitamiseks kindla aluse külge.

Tööeseme hoidmine käega või oma keha vastas ei taga selle kontrolli all püsimist.

1. Hoidke võõrkehade aku kinnitustasavast eemal.
2. Akut ja laadijat ei tohi mingil juhul koost lahti võtta.
3. Aku lühistamine on keelatud. Aku lühistamisega kaasneb tugev elektrivool ja ülekuumenemine. Aku võib süttida või kahjustusi saada.
4. Ärge akut tulle visake. Aku võib põletamisel plahvatada.
5. Sein, põrandasse või lakke lõikamisel veenduge peidetud elektrijuhtmete jms. puudumisest.
6. Viige aku utiliiserimiseks kauplusse, kust te selle ostsite, niipea, kui aku kiire tühjenemine laadimise järel selle kasutamise ebapraktiliseks muudab. Ärge utiliiseerige tühja akut koos olmeprügiga.
7. Ärge sisestage midagi laadija õhusavasadesse. Metallist või süttivate esemete sisestamisega laadija õhusavasadesse kaasneb elektrilöögi või laadija kahjustamise oht.
8. Masina pideval kasutamisel võib see üle kuumeneda ja mootorit ning lüliti kahjustada. Laske masinal vahepeal u. 15 minutit puhata.
9. Kasutage masinaga töötades kuulmiskaitsevahendeid.
10. Ärge puudutage tera kasutuse käigus või vahetult pärast seda. Tera läheb kasutuse käigus väga kuumaks ja võib tõsiseid põletusi tekitada.
11. Hoidke alati kindlalt kinni elektritööriista korpusest, nagu näidatud **joonisel 9** ning **joonisel 10**. Vastasel juhul võib tekkiv tagasilöögiõud töö ebatäpseks ja isegi ohtlikuks muuta.
12. Enne mis tahes seadistuste tegemist, tarvikute vahetamist, seadme hoivlepanekut või kandmist, nagu ka siis, kui seadet ei kasutata, eemaldage aku või seadke lüliti lukustatud või väljalülitatud asendisse.
13. Tera paigaldamine ja mahavõtmine
  - Onnetuste ärahoidmiseks peab lüliti kindlasti väljalülitatuks ning aku eemaldatuks jääma.
  - Võtke saetera tagaservast käega kinni ja tõmmake seda kaks või kolm korda, veendudes selles, et tera on kindlalt paigas. Saetera õigest paigaldusest annab tunnistust see, kui tera tõmbamisel kostab klõps ja hoob liigub veidi. (**Joonis 3**)
  - Saetera tohib tõmmata vaid selle tagaservast kinni hoides. Saetera tõmbamine muudest osadest põhjustab vigastusi.
  - Kui murdunud saetera on kitsa pilu sees peidus, haakige murdunud tera teise saetera tipu külge ja tõmmake välja. (**Joonis 4**)
  - Kasutamise järel puhuge saepuru, muld, liiv ja niiskus suruõhuga ära, harjake need harjaga maha vms., et saetera kandur saaks sujuvalt toimida.
  - Nagu näidatud **joonisel 5**, määrige terahoidiku ümbrust regulaarselt lõikevedeliku vms.-ga.
  - Tööriista pikaajaline kasutamine saetera paigaldusala puhastamise ja määrimiseta võib kaasa tuua hoova lõtkuga liikumise kogunenud saepuru ning laastude tõttu. Niisugusel juhul tõmmake kummikorki hooval **joonisel 5** noolega osutatud suunas ja eemaldage kummikork hoovalt. Seejärel puhastage terahoidiku sisemus suruõhu vms.-ga ja määrige piisavalt.

Paigaldage kummikork hoovale, vajutades selle kindlalt paika. Antud toimingu sooritamise järel veenduge selles, et terahoidiku ja kummikorgi vahele ei jää pilu, ning selles, et saetera paigaldusala toimib sujuvalt.

- o Ärge kasutage kulunud teraavaga saetera. Vastasel juhul võib saetera lahti tulla ja vigastusi põhjustada.
- 14. Õnnetuste ärahoidmiseks peab lüliti aluse asendi seadistamisel kindlasti välja lülitatud ja aku eemaldatud olema.
- 15. Veenduge selles, et aku on korralikult kinnitatud. Vastasel juhul võib see lahti tulla ja õnnetuse põhjustada.
- 16. Ärge käige tööriistaga ringi, sõrm lüliti. Ootamatu käivitumine võib vigastusi tekitada.
- 17. Ärge laske saepurul, mullal, niiskusel vms. kasutuse käigus kolvisektsiooni kaudu masinasse pääseda. Saepuru vms. kogunemisel kolvisektsiooni tehke see enne kasutamist alati puhtaks.
- 18. Kasutamise ajal suruge masina tald kindlalt tööeseme vastu.
- 19. Valige kõige sobivama pikkusega saetera. Ideaaljuhul peaks saetera tallast väljalaiutav pikkus saetera käigu lahutamise järel materjaliga võrreldes suurem olema. Suure toru, suure puitklotsi vms. saagimisel, mille pikkus ületab saetera saagimisulatus, tekib oht, et saetera võib sattuda kokkupuutesse toru, puidu vms. siseseinaga, millega kaasnevad kahjustused. (**Joonis 8**)
- 20. Ärge avaldage saeterale saagimise käigus ülemäärast survet. Vastasel juhul võib tera hõlpsasti murduda.
- 21. Mootor võib mõnikord blokeeruda, olenevalt saetava materjali ja saetera kombinatsioonist. Mootori blokeerumisel lülitage see viivitamatult välja
- 22. Kinnitage tööese enne töötlemist kindlalt. (**Joonis 9**)
- 23. Kasutage metallmaterjalide lõikamisel sobivat masinaõli (turbiiniõli vms.). Kui vedelat masinaõli ei kasutata, määrige tööesemele määret. Kui masinaõli ei kasutata, lüheneb saetera tööiga järsult.
- 24. Aeglustage etteandekiirust materjali saagimisel väikesteks ringikujulisteks kaarteks. Tarbetult kiire ettanne võib tera purustada.
- 25. Vältige sisselõikesaagimist metallmaterjalide korral. See võib tera hõlpsasti kahjustada.
- 26. Ärge vajutage päästiklülile juhul, kui saetera ots on materjali vastu surutud. Vastasel juhul võib tera materjaliga kokku põrgates kergesti viga saada.
- 27. Saagige alati aeglaselt, säilitades kindlat kehahoiakut. Kui avaldate saeterale saagimise käigus ülemäärast survet, võib tera hõlpsasti viga saada.
- 28. Aku kasutamisel külmates oludes (alla 0°C) võib mõnikord täheldada lõikejõu ning jõudluse langust. Samas on tegu ajutise nähtusega, aku soojenemisel taastub tavapärase talitlus.
- 29. Ärge vaadake otse lambi sisse. See võib põhjustada silmakahjustusi.
- 30. Tühja aku hoiatuslambi süttimistemperatuur võib varieeruda olenevalt ümbrustemperatuurist, aku omadustest jne. Hoiatuslamp on mõeldud ainult juhisenä.
- 31. Tühja aku hoiatuslamp võib süttida elektritööriista ülekooormuse korral. See ei tähenda, et aku oleks tühi. Kontrollige aku laetust vabakäigul tööriistaga.

## ETTEVAATUSABINÕUD SESES LIITIUMIOONAKUGA

Liitiumioonaku tööea pikendamiseks on aku varustatud kaitsefunktsiooniga toite katkestamiseks. Eespool kirjeldatud juhtudel 1 kuni 3 võib mootor antud toote kasutamisel seiskuda isegi juhul, kui päästikut all hoiate. Tegu pole rikke, vaid kaitsefunktsiooni sekkumisega.

1. Kui aku tühjaks saab, jääb mootor seisma. Niisugusel juhul laadige akut viivitamatult.
  2. Mootor võib seiskuda tööriista ülekooormuse korral. Niisugusel juhul vabastage tööriista päästik ja kõrvaldage ülekooormuse põhjused. Seejärel võib tööriista uuesti kasutada.
  3. Kui aku tööriista ülekooormuse tõttu üle kuumeneb, võib akutoide katkeda. Niisugusel juhul lõpetage aku kasutamine ja laske sel jahtuda. Seejärel võib tööriista uuesti kasutada.
- Palume lisaks järgida alltoodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

### HOIATUS

Aku võimalike lekete, kuumenemise, suitsemise, plahvatamise ja süttimise vältimiseks pidage kindlasti kinni järgnevatest ettevaatusabinõudest.

1. Hoidke ära metallipuru või tolm kogunemine aku peale.
  - o Kandke töö käigus hoolt selle eest, et metallipuru ega tolm akule ei langeks.
  - o Kandke hoolt selle eest, et tööriistale töö käigus langev metallipuru või tolm akule ei koguneks.
  - o Ärge hoidke akut, mida te hetkel ei kasuta, metallipurule ja tolmule avatud kohas.
  - o Enne aku hoiulepanekut puhastage see võimalikult metallipurust ja tolmust ning ärge hoidke akusid koos metall-esemetega (kruvid, naelad jne.).
2. Akut ei tohi läbistada terava eseme nagu naelaga, lüüa haamriga, peale astuda või loopida. Kaitske akut tugevate löökide eest.
3. Ärge kasutage akut, mis on nähtavalt kahjustatud või deformeerunud.
4. Järgige aku ühendamisel polaarsust.
5. Ärge ühendage akut vahetult pistikupessa või auto sigaretisüütajasse.
6. Kasutage akut vaid selle ettenähtud otstarbel.
7. Kui aku pole ettenähtud laadimisaja lõpus täis laetud, lõpetage kohe selle edasine laadimine.
8. Ärge jätke akut kõrgete temperatuuride või kõrge rõhu mõju alla – näiteks mikrolaineahju, kuivatise või surveanumasse.
9. Kui märkate leket või tunnete ebameeldivat lõhna, viige aku viivitamatult lahtisest tuest eemale.
10. Akut ei tohi kasutada kohtades, kus tekivad tugevad staatilised elektrilaengud.
11. Aku lekke, ebameeldiva lõhna, kuumenemise, värvimuutuse või deformeerumise korral või juhul, kui aku teile kasutamise, laadimise või säilitamise käigus millegi poolest kahtlasena tundub, eemaldage aku viivitamatult seadmest või laadijast ning lõpetage selle kasutamine.
12. Akut ei tohi sukeldada mis tahes vedelikku või lasta vedelikul selle sisse voolata. Elektrit juhtiva vedeliku nagu vee sissepääs võib põhjustada tulekahju või plahvatuse. Säilitage akut jahedas kuivas kohas, eemal süttivatest ja tuleohtlikest esemetest. Vältige kohti, kus õhus leidub süüvitavaid gaase.

### ETTEVAATUST

1. Lekkinud akuveeliku silmasattumisel ärge silmi hõõrude, vaid peske neid korralikult puhta vee nagu kraaniveega ja pöörduge viivitamatult arsti poole. Kui vedelik silma jääb, võib see silmaprobleeme põhjustada.
2. Vedeliku sattumisel nahale või riietele peske see kohe puhta vee nagu kraaniveega korralikult maha. Vastasel juhul võib vedelik põhjustada nahaärritust.
3. Kui täheldate aku esmakordsel kasutamisel roostet, ebameeldivat lõhna, ülekuumenemist, värvimuutust, deformatsiooni või muud ebatavalist, ärge akut kasutage ja tagastage see müügiesindusele.

## HOIATUS









Voolu juhtiva võrkeha sattumine liitumioonaku klemmidele võib aku lühistada ja tulekahju tekitada. Liitumioonaku säilitamisel järgige rangelt alltoodud reegleid.

- Ärge pange voolu juhtivat prügi, naelu ja traate nagu terastraat või vasktraat aku hoiukarpi.
- Lühiste ärahoidmiseks kinnitage aku tööriista külge või sisestage akude säilitamiseks kindlalt kuni ventilaator silmist kaob.

## SÜMBOLID

### HOIATUS

Järgnevalt kirjeldatakse seadmel kasutatavaid tingimärke. Veenduge enne seadme kasutamist selles, et olete nende tähendusest aru saanud.

	CR10DL: Akupiiksaag
	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema juhendit.
	Ainult EL riikide jaoks Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta selle kohaldamisele kooskõlas liikmesriikide õigusega tuleb kasutuskoõlbmatuks muutunud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja keskkonnanõuetele vastavasse ringlussevõtu kohta toimetada.
V	Nimipinge
$n_0$	Koormuseta kiirus
	Sisselülitamine
	Väljalülitamine
	Ühendage aku lahti
	Lüliti lukus
	Lüliti lahti

## STANDARDVARUSTUS

Lisaks põhiüksusele (1 tk.) sisaldab pakend leheküljel 160 loetletud lisavarustust.

Standardvarustus võib muutuda eelneva teadaandeta.

## RAKENDUSED

- Torude ja nurkterase saagimine.
- Mitmesuguse puidu saagimine.
- Pehmest terasest ja alumiiniumist lehtede saagimine.
- Tehisvaikude nagu fenoolvaik ja vinüülkloriid saagimine.

## SPETSIFIKATSIOONID

Mudel	CR10DL
Pinge	10,8 V
Koormuseta kiirus	0 – 2700 min <sup>-1</sup>
Käik	13 mm
Võimekus	Pehmest terasest toru välisläbimõõt 25 mm
	Vinüülkloriidtoru välisläbimõõt 45 mm
	Puit Sügavus 50 mm
Pehmest terasest plaat	Paksus 4 mm
Kaal*	1,2 - 1,4 kg (BCL1015)

\* vastavalt menetlusele EPTA 01/2014

### MÄRKUS

HiKOKI uurimis- ja arendusprogrammi jätkumise tõttu võivad siin esitatud tehnilised andmed ette teatamata muutuda.

## LAADIMINE

Enne elektritööriista kasutamist laadige selle akut järgnevalt viisil.

### 1. Ühendage laadija toitejuhe vooluvõrgu pistikupesaga.

Laadija pistiku ühendamisel pistikupesaga hakkab punane signaallamp vilkuma (1-sekundilise vahega).

#### ETTEVAATUST

Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seda kasutada.

Laske see kohe ära parandada.

### 2. Sisestage aku laadijasse. (Joonis 2)

Sisestage aku kindlalt laadijasse, kuni see laadija põhjaga kokkupuutesse satub.

### 3. Laadimine

Aku sisestamisel laadijasse laadimine algab ja punane signaallamp jääb pidevalt põlema.

Kui aku on täis laetud, hakkab punane signaallamp vilkuma. (1-sekundiliste vahedega) (vt tabel 1).

- Signaallambi signaalid  
Signaallambi signaalid vastavad tabelis 1 näidatule, olenevalt laadija või laetava aku seisundist.

**Tabel 1**

Signaallambi signaalid				Sümbol
Signaal-lamp (punane)	Enne laadimist	Vilgub	Süttib 0,5 sekundiks. Kustub 0,5 sekundiks. (ei põle 0,5 sekundit)	
	Laadimise ajal	Põleb	Põleb pidevalt	
	Laadimine lõpetatud	Vilgub	Süttib 0,5 sekundiks. Kustub 0,5 sekundiks. (ei põle 0,5 sekundit)	
	Ülekuumene mise ooteaeg	Vilgub	Süttib 1 sekundiks. Kustub 0,5 sekundiks. (ei põle 0,5 sekundit)	
	Laadimine võimatu	Vilgub	Süttib 0,1 sekundiks. Kustub 0,1 sekundiks. (ei põle 0,1 sekundit)	

- Võttes arvesse temperatuure ja aku laadimisaega. Temperatuurid ja laadimisaeg vastavad tabelis 2 näidatule.

**Tabel 2**

Aku		Laadija	UC10SL2
Laadimispinge		V	10,8
Kaal		kg	0,35
Aku tüüp			Li-ion
Aku laadimist võimaldavad temperatuurid			0oC – 50oC
Aku laadimisaeg, ligikaudne (20°C juures)			
1,3 Ah	min.		25 (3 elementi)
1,5 Ah	min.		30 (3 elementi)
3,0 Ah	min.		60 (6 elementi)

**MÄRKUS**

Aku laadimisaeg võib varieeruda olenevalt ümbritseva keskkonna temperatuurist ja toiteallika pingest.

**4. Ühendage laadija toitejuhe pistikupesast lahti.**

**5. Hoidke laadijast kindlalt kinni ja tõmmake aku välja.**

**MÄRKUS**

Võtke laetud aku enne akulaadija hoiulepanekut kindlasti laadijast välja.

**ETTEVAATUST**

- Otsese päikesevalguse kätte jäämise või äsjase kasutamise tõttu kuuma aku laadimisel süttib laadija signaallamp 1 sekundiks ja kustub 0,5 sekundiks (ei põle 0,5 sekundit). Niisugusel juhul laske akul enne laadimise alustamist jahtuda.
- Kui signaallamp vilgub (0,2-sekundilise vahega), kontrollige, kas laadija akuliitmikus pole mingeid võõrkehi, ja eemaldage avastatud võõrkehade. Võõrkehade puudumisel on tõenäoliselt tegu aku või laadija rikkega. Viige see volitatud teeninduskeskusse.
- Kuivõrd sisseehitatud mikroarvutil kulub ligikaudu 3 sekundit selle tuvastamiseks, et laadima pandud aku on eemaldatud, oodake vähemalt 3 sekundit enne aku uuesti laadima panekut. Kui aku 3 sekundi jooksul uuesti laadima pannakse, võib selle laadimine poolikuks jääda.

**ETTEVALMISTUS JA KASUTAMINE**

Toiming	Joonis	Lk
Aku eemaldamine ja sisestamine	1	9
Laadimine	2	9
Tera paigaldamine	3	9
Purunenud tera eemaldamine	4	9
Saetera kinnituse hooldamine ja ülevaatamine	5	10
Aluse seadistamine	6	10
Päästiklüüti kasutamine	7	10
Valige sobiva pikkusega saetera.	8	10
Saetavate materjalide kinnitamine	9	11
Sisselõikesaagimine (sukelsaagimine)	10	11
Leedlambi kasutamine	11	11
Aku laetusastme hoiatuslamp (annab märku sellest, et aku laetusaste on madal ja aku vaiaib laadimist)	12	11
Lisavarustuse valimine	—	12

## SAETERADE VALIMINE

Töö maksimaalse tõhususe ja parimate tulemuste saavutamiseks on väga tähtis valida kohane saetera, mis sobib kõige paremini kokku saetava materjali tüübi ning pakusega.

Saetera number on graveeritud iga tera kinnitusosa lähedusse. Kohaste saeterade valimisel on abiks tabelid 3-5.

**Tabel 3: Süsinikterasest (HCS) saeterad**

Tera nr.	Kasutusotstarbed	Paksus (mm)
Nr. 2	Alla 30 mm läbimõõduga metall torude saagimiseks	2,5 – 6
Nr. 3	Alla 30 mm läbimõõduga metall torude saagimiseks	Alla 3,5
Nr. 5	Puidu saagimiseks ja töötlemiseks	Alla 30
Nr. 96	Alla 30 mm läbimõõduga roostevabade torude saagimiseks	Alla 2,5

**Tabel 4: Bimetall-saeterad**

Tera nr.	Kasutusotstarbed	Paksus (mm)
Nr. 101	Teras- ja roostevabade torude saagimiseks, mille välisläbimõõt on alla 60 mm	2,5 – 6
Nr. 103	Teras- ja roostevabade torude saagimiseks, mille välisläbimõõt on alla 60 mm	2,5 – 6
Nr. 107	Teras- ja roostevabade torude saagimiseks, mille välisläbimõõt on alla 60 mm	Alla 3,5
Nr. 109	Teras- ja roostevabade torude saagimiseks, mille välisläbimõõt on alla 60 mm	2,5 – 6

**Tabel 5: Saeterade valimine muude materjalide jaoks**

Saetav materjal	Materjali kvaliteet	Paksus (mm)	Tera nr.
Raudplaat	Pehmest terasest plaat	2,5 – 10	Nr. 2, 101, 103, 109
		Alla 3,5	Nr. 3, 107
Värviine metall	Alumiinium, messing ja vask	5 – 20	Nr. 2, 101, 103, 109
		Alla 5	Nr. 3, 107
Tehisvaik	Fenoolvaik, melamiin, vaik jne.	10 – 50	Nr. 2, 4, 101, 103
		5 – 30	Nr. 3, 5, 8, 107, 109
	Vinüülkloriid, akrüülvaik jne.	10 – 60	Nr. 2, 4, 101, 103
		5 – 30	Nr. 3, 5, 8, 107, 109

## HOOLDUS JA ÜLEVAATUST

### ETTEVAATUST

Enne hooldust ja ülevaatust lülitage seadme lüliti välja ning eemaldage aku.

#### 1. Saetera ülevaatus

Nüri või kahjustatud saetera pikaajaline kasutamine toob kaasa saagimistõhususe languse ja võib põhjustada mootori ülekoormust. Vahetage saetera uue vastu niipea, kui märkate ülemäärast kulumist.

#### 2. Kinnituskruvide ülevaatamine

Vaadake kõik kinnituskruvid regulaarselt üle ja veenduge nende pingulolekus. Kui mõni kruvidest ei ole pingul, pingutage see viivitamatult. Vastasel juhul võib tekkida tõsine oht.

#### 3. Mootori hooldamine

Vaadake kõik kinnituskruvid regulaarselt üle ja veenduge nende pingulolekus. Kui mõni kruvidest ei ole pingul, pingutage see viivitamatult. Vastasel juhul võib tekkida tõsine oht.

#### 4. Väisipindade puhastamine

Pühkige määratud elektritööriist puhtaks pehme kuiva lapi või seebise veega niisutatud lapiga. Ärge kasutage kloorlahusteid, bensini või vedeldit, sest need sulatavad plasti.

#### 5. Hoistamine

Säilitage elektritööriista lastele kättesaamatus kohas, kus temperatuur ei ületa 40°C.

### MÄRKUS

Liitiumioonakude säilitamine.

Enne liitiumioonakude hoialepanekut veenduge selles, et need on täielikult täis laetud.

Tühjade akude pikemaajaline (3 kuud või kauem) hoistamine võib kaasa tuua nende jõudluse languse, vähendada oluliselt kasutusaega või lõppeda sellega, et akud ei hoia laengut.

Samas saab oluliselt lühenenud akude kasutusaega taastada korduva laadimise ja akude kasutamisega kahest viie korran.

Kui aku peab korduvale laadimisele ja kasutamisele vaatamata vastu äärmiselt lühikest aega, on selle tööga läbi. Ostke uus aku.

### ETTEVAATUST

Elektritööriistade kasutamisel ja hooldamisel pidage kinni asukohariigis kehtivatest ohutusmäärustest ning standarditest.

### Tähtis teave HiKOKI akutööriistade akude kohta

Palume alati kasutada meie poolt ettenähtud originaalseid akusid. Me ei saa garanteerida HiKOKI akutööriista ohutust ja talitlust juhul, kui seda kasutatakse muude kui meie poolt ettenähtud akudega, või akudega, mida on lahti võetud ning ümber ehitatud (sealhulgas akuelementide või muude siseosade lahtivõtmine ja vahetamine).

### GARANTII

Me anname HiKOKI elektritööriistadele garantii, mis vastab seadustes/asukohariigi õigusaktides sätestatud. Garantii ei kata defekte või kahjustusi, mis on põhjustatud väärkasutusest, kuritarvitusest või normaalsest kulumisest ja amortisatsioonist. Kaebuste korral palume saata elektritööriista lahtivõtmata kujul koos selle juhendi lõpus toodud GARANTIITALONGIGA HiKOKI volitatud teeninduskeskusesse.

---

---

### Teave õhumüra ja vibratsiooni kohta

Mõõdetud väärtused määrati kindlaks kooskõlas EN62841 ja avaldati kooskõlas ISO 4871.

Mõõdetud A-sageduskarakteristiku alusel korrigeeritud helitugevuse tase: 89 dB (A)  
Mõõdetud A-sageduskarakteristiku alusel korrigeeritud helirõhu tase: 78 dB (A)  
Määramatus K: 5 dB (A).

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.

Vibratsiooni koguväärtused (kolmeteljelise vektori summa) määratult kooskõlas EN62841:

Laudade saagimine:

Vibratsiooni emissiooni väärtus **a<sub>h, B</sub>** = 8,7 m/s<sup>2</sup>

Määramatus K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

---

---

Avaldatud vibratsiooni summaarne väärtus on mõõdetud kooskõlas standardse katsetusmeetodiga ja seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

Seda võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

#### HOIATUS

- Vibratsioonitase võib elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda avaldatud summaarsest väärtusest olenevalt tööriista kasutamise viisidest.
- Tuvastage kasutaja kaitsmiseks piisavad ohutusabinõud, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse töösükli kõik osad nagu korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

---

---


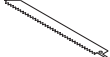





#### MÄRKUS

HiKOKI uurimis- ja arendusprogrammi jätkumise tõttu võivad siin esitatud tehnilised andmed ette teatamata muutuda.

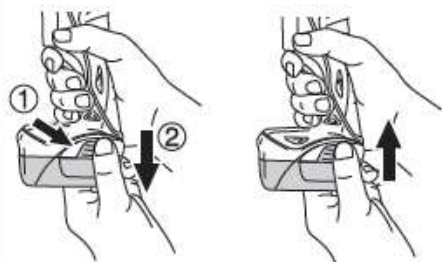
---

---



	 Nr. 105	 Nr. 107					
CR10DL	1	1	1	2	1	1	1

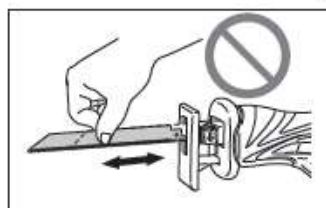
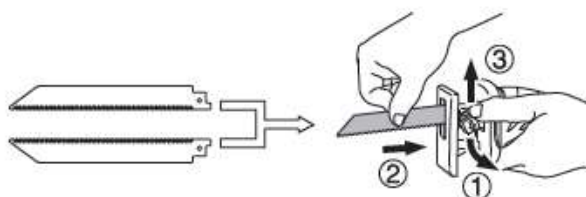
1



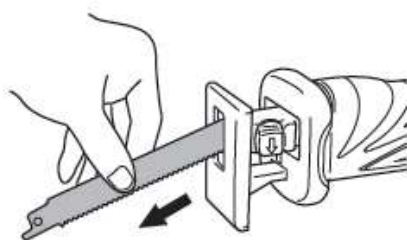
2



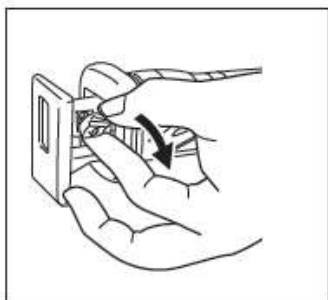
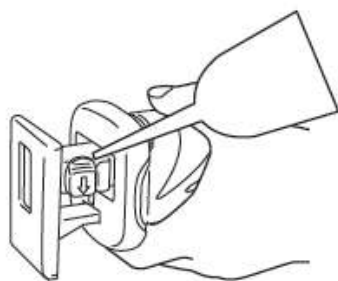
3



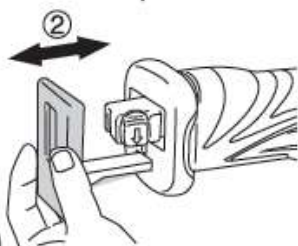
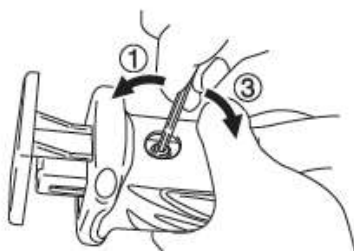
4



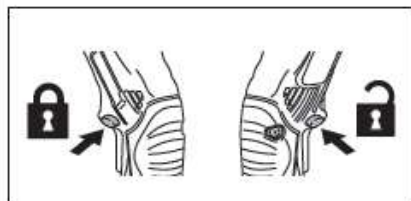
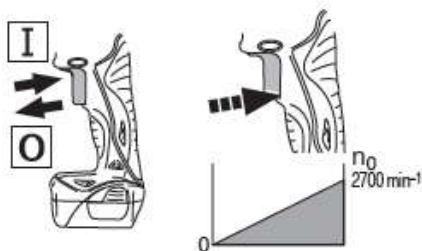
5



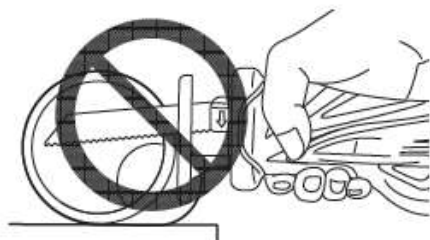
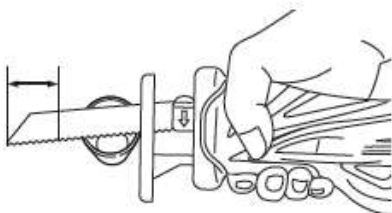
6



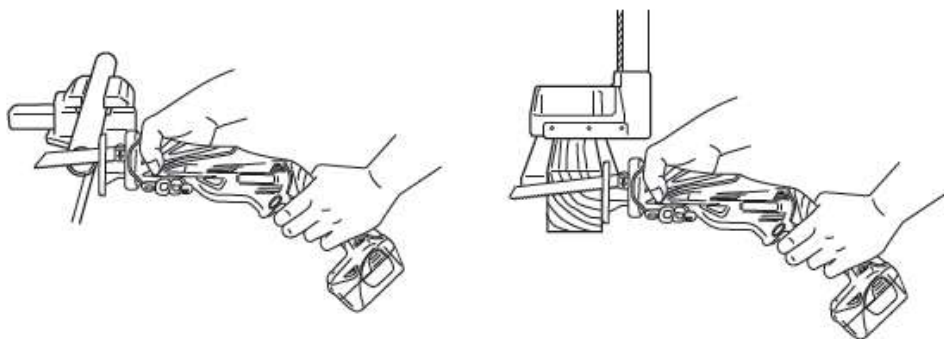
7



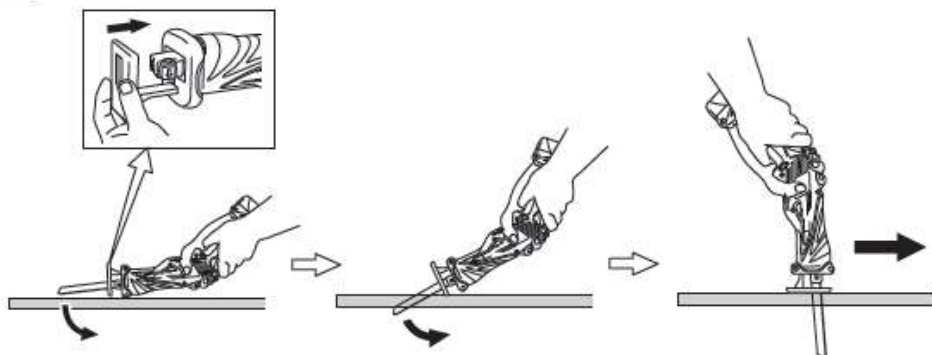
8



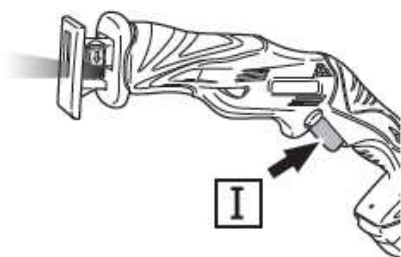
9



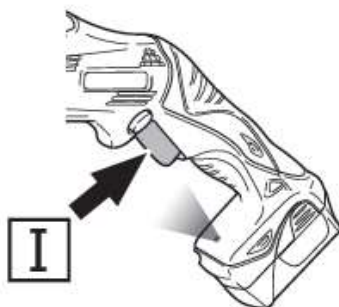
10

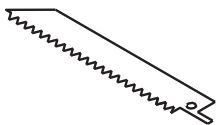


11

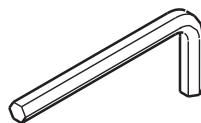


12

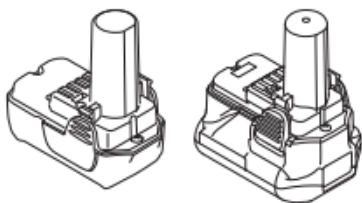




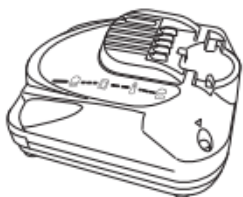
No.2	958182
No.3	958183
No.4	959611
No.5	958185
No.8	958188
No.96	959800
No.101	318611
No.103	318613
No.107	318617
No.109	324818



943277



10,8 V (Li-ion)



UC10SL2 (10,8 V)



331086



329993

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame oma ainuvastutusel, et akupiiksaag, mis on tuvastatud tüübi ja kindla tuvastuskoodiga \*1), vastab direktiivide \*2) ning standardite \*3) kõigile asjaomastele nõuetele. Tehniline fail on osas \*4) – vt. allpool. Tehnilise faili koostamise õigus on Euroopa standardite juhil Euroopa esinduses. See deklaratsioon kehtib CE-märgiga tähistatud toodete korral.

- \*1) CR10DL C339926S  
\*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU  
\*3) EN62841-1:2015  
EN62841-2-11:2016  
EN60335-1:2012+A11:2014  
EN60335-2-29:2004+A2:2010  
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

\*4) Esindus Euroopas  
**Hikoki Power Tools Deutschland GmbH**

Siemensring 34, 47877 Willich, Saksamaa

Peakontor Jaapanis  
**Koki Holdings Co., Ltd.**

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo, Jaapan

31. 5. 2019  
Naoto Yamashiro  
Euroopa standardite juht



31. 5. 2019

*A. Nakagawa*

A. Nakagawa  
Juhtivametnik